Décharges & Politiques
Waivers & Policies

41 YEARS | ANS

Avis de non-responsabilité / Disclaimer

- DansEncorps décline toute responsabilité en cas d'accidents, blessures, perte ou vol des effets personnels des clients et clientes. En cas d'urgence, j'autorise les organisateurs de l'École à dispenser, au besoin, tous les premiers soins médicaux dont j'aurai besoin ou dont mon enfant aura besoin. Les étudiants donnent automatiquement la permission à DansEncorps d'utiliser les photos et vidéos pour des besoins futurs de promotion. Si vous ne souhaitez pas que votre enfant apparaisse dans les photos et vidéos promotionnelles, veuillez nous contacter, et nous l'indiquerons dans le profil de l'enfant. J'accepte aussi que l'on communique avec moi par courriel.

- *DansEncorps declines all responsibility in the event of accidents, injuries, loss, or theft of clients' personal belongings. In case of emergency, I authorize the School's organizers to provide any necessary first aid for myself or my child. The students automatically grant permission to DansEncorps to use their photos and videos for publicity purposes in print ads, brochures and the like. If you do not want your child to appear in promotional photos and videos, please contact us, and we will note it in your child's profile. I also agree to be contacted by email.*

Politique Tolérance Zéro face à l'intimidation / Zero tolerance policy against bullying

- Notre politique contre l'intimidation est mise en vigueur afin d'assurer un environnement sécuritaire, propice à la créativité et à l'apprentissage de l'art de la danse dans le plaisir. L'intimidation se définit par tout acte d'agressivité physique, verbale, par écrit, par internet et même le non-dit (expressions faciales ou gestes insultants). Notez que les critiques et le commérage entre danseurs ne sont pas permis dans les studios, les vestiaires ou les corridors. Les élèves qui ne respecteront pas cette politique seront expulsés sans aucun remboursement.

- *Our policy against bullying is enforced to ensure a safe environment conducive to creativity and learning the art of dance with enjoyment. Bullying is defined as any act of physical, verbal, written, internet and even unspoken (i.e. facial expressions or insulting gestures) aggression. Note that criticism and gossiping between dancers are not allowed in the studio, locker rooms or hallways. Students who violate this policy will be expelled without refund.*

DANS ENCORPS INC. SINCE 1979 DEPUIS

Décharges & Politiques
Waivers & Policies

Politiques de paiement / Payment policies

➤ POUR LES SESSIONS D'HIVER / D'AUTOMNE *FOR WINTER / FALL TERM:*

- Frais payés en totalité à l'inscription, à l'ordre de l'École DansEncorps.
  Full payment is due upon registration, payable to DansEncorps School.

- 1er versement : 50% au moment de l'inscription, 2e versement: dû au plus tard le 17 octobre 2026. *1st payment: 50% on the day of registration. 2nd payment: due by October 17th 2026.*

- Un retard de paiement entraîne des frais de pénalité de 25 $ par jour, jusqu'au paiement complet du solde. *Late payments will incur a penalty fee of $25 per day until the outstanding balance is paid in full.*

➤ POUR LE CAMP D'ÉTÉ ET STAGE INTENSIF / FOR SUMMER CAMP AND INTENSIVE :

Frais payés en totalité à l'inscription. /Full payment is due upon registration.
!! Après le 14 février des frais de pénalité de 25 $ par jour, jusqu'au paiement complet du solde. *Late payments after February 14th will incur a penalty fee of $25 per day until the outstanding balance is paid in full.*

Essai gratuit / Free trial

➤ POUR LA SESSION D'HIVER / AUTOMNE UNIQUEMENT // FOR WINTER / FALL TERM ONLY:

- Le non-membre peut essayer gratuitement les cours de son choix uniquement lors du 1er cours de la session, à condition d'avoir complété son inscription en ligne. Avant le 2e cours, le non-membre doit informer le bureau de ses choix et régler les frais de cours pour continuer la session.

- *A non-member can try out any class for free only on the first class of the session, provided they have completed their online registration. Before the second class, the non-member must notify the office of the class they have chosen and must pay the class fees to continue the session.*

- Le membre peut faire un essai gratuit pour un nouveau style de danse uniquement, au 1er cours de la session. / *The member can try a new style of dance class, free of charge, at the first class of the session only.*

Décharges & Politiques
Waivers & Policies

Remboursement / Refund Policies

POUR LE CAMP D'ÉTÉ ET LE STAGE INTENSIF // FOR SUMMER CAMP AND INTENSIVE:

- Seule une demande de remboursement avant le 1er juin par courriel sera acceptée. Notez qu'un frais d'administration de 50$ sera retenu / Only refund requests before June 1st made by email will be accepted. A $50 administrative fee will be deducted.

POUR LES SESSIONS D'HIVER / D'AUTOMNE :

Les frais de scolarité seront remboursés en totalité si un cours est annulé par l'école ou si une demande écrite de l'élève est reçue. Seules les demandes écrites de remboursement reçues AVANT le deuxième cours seront admissibles. Dans ce cas, des frais administratifs de 15 $ seront retenus, ainsi que les frais de la première classe (15 $). Notez qu'un frais supplémentaire de 5 $ sera appliqué pour un reçu perdu.

⚠️ Aucun remboursement ne sera accordé après la fin du 2e cours. Les cartes de cours ne sont pas remboursables.

FOR WINTER / FALL TERM:

Tuition fees will be fully refunded if a course is cancelled by the school or if a written request from the student is received. Only written requests for refunds received BEFORE the second class will be honoured. In this case, a $15 administrative fee will be deducted, along with the fee for the first class ($15). Please note that a $5 fee will be charged for a lost receipt.

⚠️ *No refunds will be granted after the end of the 2nd class. Class cards are non-refundable.*

Décharges & Politiques
Waivers & Policies

Politiques - Cartes de cours / Punch Cards Policies

Inscription obligatoire / Registration Required

- Toute personne utilisant une carte de cours doit s'inscrire en Drop-in avant le début du cours. Une inscription effectuée même 30 minutes avant le début du cours est acceptable. Sans inscription préalable, la personne sera considérée comme non inscrite et ne pourra pas participer au cours.
  Anyone using a punch card must register as a Drop-in before the class begins. Registering even 30 minutes before the class is acceptable. Without prior registration, the participant will be considered unregistered and will not be permitted to attend the class.

Annulation d'une inscription / Cancellation

- Si une personne est inscrite à un cours, mais ne peut finalement pas y assister, elle doit nous aviser par courriel **avant 19 h la veille du cours**.
  *If a participant is registered for a class but can no longer attend, they must notify us by email **before 7:00 p.m. the evening before the class**.*

Absence sans préavis / No-Show

- En cas d'absence sans préavis avant 19 h la veille du cours, le cours sera déduit de la carte de cours, même si la personne ne se présente pas au cours.
  If a participant does not notify us by 7:00 p.m. the evening before the class, the class will still be deducted from their punch card, even if they do not attend.